



## INFORMATIONS GÉNÉRALES

# Soixante-quatrième session du Comité régional de l'OMS pour le Pacifique occidental

21–25 octobre 2013  
Manille (Philippines)



**Organisation  
mondiale  
de la Santé**

Région du Pacifique occidental





## TABLE DES MATIÈRES

|                                                                                             | Pages     |
|---------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| <b>1. Organisation de la session.....</b>                                                   | <b>4</b>  |
| Dates et lieu de la session.....                                                            | 4         |
| Coordonnées.....                                                                            | 5         |
| Langue du Comité régional.....                                                              | 6         |
| Identification.....                                                                         | 6         |
| Voyage et transports.....                                                                   | 6         |
| Hébergement.....                                                                            | 8         |
| <b>2. Le Bureau régional de l'OMS pour le Pacifique occidental<br/>et ses services.....</b> | <b>9</b>  |
| Lieu.....                                                                                   | 9         |
| Espace non-fumeur.....                                                                      | 9         |
| Services bancaires.....                                                                     | 9         |
| Services informatiques.....                                                                 | 10        |
| Cybersalon.....                                                                             | 10        |
| Services médicaux.....                                                                      | 11        |
| Cafétéria.....                                                                              | 11        |
| Bibliothèque.....                                                                           | 11        |
| <b>3. Informations sur les Philippines et Manille.....</b>                                  | <b>12</b> |
| Conditions d'entrée.....                                                                    | 12        |
| Règlement sanitaire.....                                                                    | 12        |
| Douanes.....                                                                                | 12        |
| Climat et vêtements.....                                                                    | 13        |
| Électricité et eau.....                                                                     | 13        |
| Heure locale.....                                                                           | 13        |
| Établissements ouverts au public.....                                                       | 13        |
| Transport local.....                                                                        | 14        |
| Sécurité.....                                                                               | 14        |
| Achats et loisirs.....                                                                      | 15        |
| Téléphone et télécopie.....                                                                 | 15        |
| Pourboire.....                                                                              | 15        |



## 1. ORGANISATION DE LA SESSION

### Dates et lieu de la session

La soixante-quatrième session du Comité régional de l'Organisation mondiale de la Santé pour le Pacifique occidental se tiendra à Manille (Philippines) du 21 au 25 octobre 2013 dans la salle de conférences du Bureau régional de l'OMS pour le Pacifique occidental situé à l'angle de United Nations Avenue et de Taft Avenue, Ermita, Manille.

Les séances se dérouleront chaque jour de 9 heures à 12 heures et de 14 heures à 17 heures, avec une pause-café de 15 minutes le matin et l'après-midi.



## Coordonnées

Toute correspondance avec le Secrétariat devra être adressée au :

### **WHO Regional Committee Secretariat Office**

World Health Organization

Regional Office for the Western Pacific

United Nations Avenue

1000 Manila, Philippines

Téléphone : (+63 2) 528 8001; (+63 2) 303 1000

Télécopie : (+63 2) 521 1036; (+63 2) 526 0279; (+63 2) 526 0362

Courriel : [rcm@wpro.who.int](mailto:rcm@wpro.who.int)



## Langues du Comité régional

Les langues officielles du Comité régional sont l'anglais, le chinois et le français. L'interprétation simultanée sera assurée dans les trois langues. L'anglais et le français sont les langues de travail.

## Identification

À des fins d'identification et par mesure de sécurité, les représentants sont priés de porter leur badge d'identification en permanence pendant les séances et les manifestations publiques. Ce badge leur sera remis à leur hôtel avant l'ouverture de la session.



## Voyage et transports

### Arrivée

L'aéroport international Ninoy Aquino est le principal point d'entrée aux Philippines. Il est situé entre Pasay City et Parañaque City, à environ 11 kilomètres au sud de Manille.

L'OMS aidera tous les représentants à leur arrivée à l'aéroport Ninoy Aquino et assurera leur transport à leurs hôtels respectifs. Si des représentants n'ont pas communiqué leur heure d'arrivée à l'OMS pour être accueillis à l'aéroport, ils pourront prendre un des taxis jaunes de l'aéroport équipés d'un compteur, au terminal des arrivées. Le compteur affiche au départ 70 pesos (jusqu'aux 500 premiers mètres) et s'incrémente de 4 pesos chaque 300 mètres. Prévoir environ 400 pesos jusqu'aux hôtels.



Pour faciliter leur identification à leur arrivée à l'aéroport, les représentants sont priés de porter les badges joints à la présente brochure. Des étiquettes de bagages sont également fournies.

**Si le plan de vol de certains représentants se trouve modifié alors qu'ils se sont déjà enregistrés en ligne, veuillez transmettre le nouvel itinéraire au Bureau régional afin que leur transport puisse être assuré.**

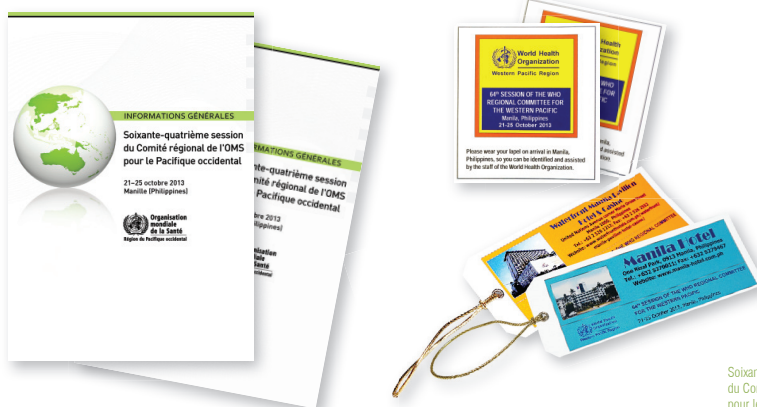
L'enregistrement en ligne est possible sur le site Internet suivant : <http://www.wpro.who.int/rcm/register>

### Départ

Pour le retour, l'OMS assurera le transport entre l'hôtel et l'aéroport international Ninoy Aquino.

Dès confirmation de leur vol, les voyageurs se verront remettre un bon de transport indiquant le lieu et l'heure convenus pour leur transport à l'aéroport, ainsi que leur carte d'embarquement (uniquement pour les vols internationaux). Ils devront déposer cette carte d'embarquement remplie au guichet d'immigration de l'aéroport.

Veuillez noter que tous les passagers embarquant sur un vol international doivent s'acquitter d'une taxe aéroportuaire de 550 pesos, payable à l'aéroport.



## Hébergement

Les hôtels ci-dessous sont officiellement sélectionnés pour l'hébergement des représentants :

| Nom et adresse de l'hôtel                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | Classement    | Distance entre l'hôtel et le centre de conférence | Catégorie de chambre                                    | Tarif par nuitée (HT)  |          |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|---------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|------------------------|----------|
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |               |                                                   |                                                         | En devise locale (PHP) | En US \$ |
| <b>Manila Hotel</b><br>One Rizal Park<br>0913 Manila, Philippines<br>Téléphone : (+63 2) 527 0011<br>Télécopie : (+63 2) 527 9467<br>Site internet : www.manila-hotel.com.ph                                                                                                                                                                                                     | 5-<br>étoiles | 10 minutes en voiture                             | <b>Superior deluxe</b>                                  |                        |          |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |               |                                                   | Simple/lits jumeaux                                     | 5 000                  | 118      |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |               |                                                   | <b>Sunset suite</b><br>(Dans l'aile neuve du bâtiment)  | 13 874                 | 328      |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |               |                                                   | <b>Sunrise suite</b><br>(Dans l'aile neuve du bâtiment) | 13 874                 | 328      |
| <br><b>Waterfront Manila Pavilion Hotel &amp; Casino</b><br>United Nations Avenue corner Maria Orosa Street<br>Manila 1000, Philippines<br>Téléphone : (+63 2) 526 1212<br>Télécopie : (+63 2) 526 2552<br>Site internet : www.waterfronthotels.com.ph/waterfront/manilapavilion-hotel-casino/ | 4-<br>étoiles | 5 minutes à pied                                  | <b>Deluxe room</b>                                      | 4 000                  | 95       |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |               |                                                   | Simple/double                                           | 7 500                  | 177      |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |               |                                                   | <b>Ambassador room</b>                                  | 8 000                  | 189      |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |               |                                                   | Simple/double                                           |                        |          |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |               |                                                   | <b>Ambassador suite</b>                                 |                        |          |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |               |                                                   | Simple/double                                           |                        |          |

Le taux de conversion du dollar des États-Unis en pesos philippins est (au 1<sup>er</sup> juin 2013) de US \$1 = PHP 42,28. Le prix des chambres s'entend buffet-petit déjeuner compris. Le Manila Hotel assure un service gratuit de navette entre l'hôtel et l'OMS.

Pour permettre à l'OMS de s'assurer d'un nombre suffisant de chambres disponibles, il est conseillé aux représentants de réserver en ligne avant le 15 septembre 2013. Passé cette date, la disponibilité des chambres et leur tarif ne seront plus garantis. Les chambres peuvent être réservées en ligne à l'adresse : <http://www.wpro.who.int/rcm/register>





## 2. LE BUREAU RÉGIONAL DE L'OMS POUR LE PACIFIQUE OCCIDENTAL ET SES SERVICES

### Lieu

Les coordonnées du Secrétariat sont indiquées en page 5.



### Espace non-fumeur

Le Bureau régional est un espace non-fumeur. Selon la politique de l'OMS, il est interdit de fumer à l'intérieur de l'OMS pendant toutes les séances du Comité et les manifestations associées.

### Services bancaires

Marsman Drysdale Travel Inc., l'agence de voyage implantée au Bureau régional, aidera les participants à encaisser leurs chèques de voyage. Son bureau est ouvert de 8 heures à 17 heures. La BPI (Bank of the Philippine Islands) et la BDO (Banco de Oro) sont situées à courte distance à pied de l'OMS. Du lundi au vendredi, les bureaux

sont ouverts de 9 heures à 16h30 pour la BPI et de 8h30 à 17h30 pour la BDO.

La devise locale est le peso. Il existe :

- des pièces de : 5, 10 et 25 centavos
- des pièces de : 1, 5 et 10 pesos
- des billets de : 20, 50, 100, 200, 500 et 1000 pesos



Le taux de conversion du dollar des États-Unis en pesos philippins est (au 1<sup>er</sup> juin 2013) de US \$1 = PHP 42,28.

Les cartes de crédit internationales sont acceptées dans la plupart des établissements touristiques. Des distributeurs de billets sont disponibles 24 h sur 24. Un distributeur de billets est installé au poste de garde, à l'entrée de l'OMS située sur United Nations Avenue. Un distributeur de billets est accessible également au Manila Hotel et de nombreux autres sont situés le long de United Nations Avenue, à proximité de l'OMS.

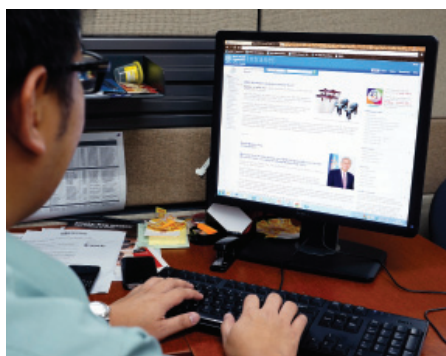
## Services informatiques

Le Bureau régional est équipé d'un réseau sans fil qui permet aux représentants et aux invités d'accéder à Internet. De nombreux points de raccordement à ce réseau sans fil sont prévus dans les bâtiments et peuvent accepter la technologie sans fil 802.11a, 802.11b ou 802.11g, avec système d'authentification et d'enregistrement personnel WPA2 pour assurer à l'utilisateur une sécurité et une protection renforcées.

Il sera possible d'obtenir un identifiant et un mot de passe pour une durée limitée sur simple demande au bureau de renseignements installé dans le hall d'accueil de la salle de conférence de l'OMS.

## Cybersalon

Le Bureau régional a installé un cybersalon à proximité de la salle de conférence, au premier étage. Ce salon est équipé d'un nombre limité d'ordinateurs et restera ouvert tout au long des sessions.



## Services médicaux

Une infirmière assurera une permanence de 8 heures à 17 heures au service médical du Bureau régional, bureau 202-A du bâtiment principal, pour délivrer les premiers soins ou de simples traitements. Numéro de téléphone (+632) 528 9621. Par ailleurs, un médecin du Bureau régional assure des consultations du lundi au vendredi de 8 heures à 17 heures. Un hôpital est situé juste en face du Bureau régional :

Manila Doctors Hospital  
667 United Nations Avenue, Manila  
Téléphone: (+63 2) 524 3011  
(en face du Bureau régional)



## Cafétéria

Petits déjeuners, collations, déjeuners et boissons sont servis à la cafétéria de l'OMS qui est ouverte de 6 heures à 18 heures.

## Bibliothèque

La bibliothèque de l'OMS est située aux 1<sup>er</sup> et 2<sup>e</sup> étages du bâtiment 4 du Bureau régional. Elle est ouverte du lundi au vendredi de 8 heures à 17 heures.





### 3. INFORMATIONS SUR LES PHILIPPINES ET MANILLE

#### Conditions d'entrée

Les représentants et d'autres participants doivent impérativement être détenteurs d'un passeport en cours de validité pour une durée d'au moins six mois après la réunion et d'un visa, le cas échéant. Les ressortissants de certains pays et territoires peuvent entrer aux Philippines sans visa s'ils comptent rester aux Philippines au maximum 59 jours.

En cas de doute sur l'obligation ou non d'un visa d'entrée aux Philippines pour les ressortissants de votre pays, adressez-vous au consulat ou à l'ambassade des Philippines le plus proche ou cliquez sur le lien ci-dessous :

<http://www.wpro.who.int/rcm/visa>

Les représentants qui rencontrent des difficultés pour obtenir un visa doivent immédiatement en informer :

Administrative Services Officer  
Téléphone : (+63 2) 528 9608  
Télécopie : (+63 2) 521 1036  
Courriel : [rcm@wpro.who.int](mailto:rcm@wpro.who.int)

#### Règlement sanitaire

La vaccination contre la fièvre jaune est obligatoire pour les visiteurs en provenance de régions infectées, à l'exception des enfants âgés de moins d'un an. Les visiteurs en provenance de régions infectées peuvent faire l'objet de mesures d'isolement si nécessaire.

#### Douanes

Les visiteurs peuvent apporter un ordinateur portable et tout autre matériel informatique pour leur usage personnel.



## Climat et vêtements

Le climat est de type tropical et la température varie entre 25°C et 32°C. Pendant la saison des pluies (de la mi-mai à la mi-novembre), il est conseillé de se munir d'un imperméable léger ou d'un parapluie. Le taux d'humidité est élevé toute l'année (65 % à 90 %).

Il est conseillé de porter des vêtements légers. Les bureaux, hôtels et magasins sont climatisés et les visiteurs peuvent parfois éprouver le besoin d'enfiler une veste légère ou un gilet.

Pour les manifestations officielles, nous conseillons le port d'un costume classique ou d'un costume national traditionnel.

## Électricité et eau

Le réseau électrique courant à Manille est en 220 volts. Cependant, la plupart des hôtels assurent une alimentation en 110 volts. La fréquence est de 60 Hz.

L'eau du robinet est chlorée et généralement potable mais il est conseillé de consommer de l'eau en bouteille.

## Heure locale

L'heure locale est GMT + 8. Manille ne pratique pas le changement d'heure entre été et hiver.

## Établissements ouverts au public

| Services divers                        | Semaine           | Samedi                     | Dimanche/<br>jours fériés |
|----------------------------------------|-------------------|----------------------------|---------------------------|
| Banques                                | 09 h 00 – 16 h 00 | La plupart<br>sont fermées | Fermées                   |
| Administration et<br>organismes d'État | 08 h 00 – 17 h 00 | Fermés                     | Fermés                    |
| Bureaux de poste                       | 08 h 00 – 17 h 00 | Fermés                     | Fermés                    |
| Centres<br>commerciaux                 | 10 h 00 – 21 h 00 | Ouverts                    | Ouverts                   |

## Transport local

Le réseau de transports publics de Manille comprend des bus, des taxis, des « jeepneys » et des systèmes ferroviaires urbains.

La plupart des chauffeurs de taxi comprennent et parlent l'anglais. Au départ du taxi, le compteur affiche 40 pesos et s'incrémente de 3,50 pesos à chaque kilomètre parcouru.

Il existe plusieurs compagnies de location de voitures en ville. Pour des raisons de sécurité, demander l'aide du réceptionniste de l'hôtel chaque fois que possible. N'utilisez jamais les vélos-taxis, les calèches à cheval ni les « jeepneys ».

## Sécurité

Comme dans toutes les grandes villes, il convient d'observer certaines précautions élémentaires pour éviter d'être victime d'une de ces escroqueries auxquelles les touristes peuvent être exposés : fausse demande d'aide financière, offre de biens et de services ou offre de change de devises par exemple. Prudence et bon sens sont donc de mise à tout moment à l'hôtel, dans la rue, en taxi ou même au téléphone.

En cas d'urgence, les numéros d'appel du Bureau régional (24h/24h) sont le (+63 2) 528 8001 et le (+63 2) 303 1000.



## Achats et loisirs

Times Plaza, un petit centre commercial situé à l'angle de United Nations Avenue et de Taft Avenue, en face du Bureau régional, abrite un petit nombre de restaurants et de magasins. Robinson's Place, très grand centre commercial situé à courte distance à pied du Bureau régional, compte un grand nombre de magasins, échoppes, restaurants et magasins spécialisés.

Il existe plusieurs autres centres commerciaux à Makati et Mandaluyong, Metro Manila, à environ 30 ou 45 minutes de voiture du Bureau régional. Ces centres commerciaux comprennent un grand nombre de restaurants ; salles de cinéma climatisées ; magasins d'alimentation ; grands magasins ; distributeurs d'appareillage électrique, d'ameublement, de prêt-à-porter ; pharmacies ; bijouteries ; librairies, etc. Ces magasins sont généralement ouverts de 10 heures à 21 heures.

## Téléphone et télécopie

Le code de la République des Philippines est 63 et celui de Manille est 2.

Il est possible d'appeler directement un numéro international, depuis Manille et d'autres grandes villes. Le code d'appel à l'étranger est le 00.

Un service de télécopies est disponible au service des transmissions (bureau 112-G) de l'OMS et dans les grands hôtels et centres commerciaux.

## Pourboire

Le pourboire est pratiqué. Lors d'un dîner, la pratique courante consiste à verser 10 % de la note. Le pourboire est facultatif lorsqu'une note comprend déjà 10 % de service.



**Organisation  
mondiale  
de la Santé**

**Région du Pacifique occidental**

WHO Regional Committee Secretariat Office  
World Health Organization  
Regional Office for the Western Pacific  
United Nations Avenue  
1000 Manila, Philippines  
Téléphone : (+63 2) 528-8001; (+63 2) 303-1000  
Télécopie : (+63 2) 521-1036; (+63 2) 526-0279; (+63 2) 526-0362  
Courriel : [rcm@wpro.who.int](mailto:rcm@wpro.who.int)  
Site internet : [www.wpro.who.int](http://www.wpro.who.int)